

Instrukcja obsługi uniwersalnego trymera elektrycznego

• *Tylko do użytku w zakładach fryzjerskich* •

Do modelu o numerze:

78005

76097

76076

76111

78015

78705

78715

OsterTM
Professional Products

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

TRYMER DO UŻYTKU W ZAKŁADACH FRYZJERSKICH

Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, między innymi:

Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z całą niniejszą instrukcją użytkownika.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym:

1. Nie sięgać po włączone urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Nie korzystać z urządzenia podczas kąpieli ani pod prysznicem.
3. Nie umieszczać ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego mogłoby spaść lub zostać zrzucone do wanny lub umywalki.
4. Nie wkładać ani nie wrzucać urządzenia do wody ani innych płynów.
5. Po zakończeniu użytkowania, natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
6. Odłączyć urządzenie przed czyszczeniem, zakładaniem lub zdejmowaniem akcesoriów.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć zagrożenia pożarem, porażeniem prądem bądź poparzeniami lub obrażeniami ciała, należy przestrzegać następujących zaleceń:

1. Nigdy nie należy zostawiać urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.
2. Nigdy nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, jeżeli stosowane jest ono do strzyżenia dzieci lub osób niepełnosprawnych, bądź w ich pobliżu.
3. Stosować urządzenie wyłącznie do celów wyszczególnionych w niniejszej instrukcji użytkownika. Nie używać akcesoriów niezalecanych przez producenta.
4. Nigdy nie używać urządzenia działającego w nieprawidłowy sposób, ze zniszczonym

przewodem sieciowym lub wtyczką, a także urządzenia, które zostało upuszczone, wpadło do wody lub zostało uszkodzone w dowolny inny sposób. Urządzenie powinno być wówczas oddane po punktu serwisowego w celu oceny jego stanu technicznego i dokonania ewentualnej naprawy.

5. Nie pozostawiać przewodu sieciowego w pobliżu źródeł wysokiej temperatury.
6. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli otwory wlotu powietrza są zatkane lub gdy urządzenie leży na miękkiej powierzchni (np. na łóżku lub kanapie).
7. Do otworów ładowarki nie wkładać ani wciskać żadnych przedmiotów.
8. Nie używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń, ani w miejscach, w których są stosowane produkty w sprayu, bądź w których podawany jest tlen.
9. Nie korzystać z urządzenia, jeżeli ostrze lub grzebień są uszkodzone bądź złamane, ponieważ może to skutkować powstaniem zadrapań lub ran ciętych.
10. Aby wyłączyć urządzenie, ustawić wszystkie przełączniki w pozycji "WYŁ", a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
11. Przewodu sieciowego nie należy owijać wokół urządzenia na czas jego przechowywania. Ciągłe naprężenia przewodu mogą uszkodzić jego izolację i przyczynić się do porażenia prądem.
12. Unikać kontaktu z ruchomymi ostrzami.
13. Uważać, aby w czasie strzyżenia przewód nie poplątał się ani nie skręcił. Jeśli przewód poplącze się lub skręci, przerwać strzyżenie i wyprostować go.
14. To urządzenie jest do strzyżenia i przycinania celów poglądowych.
15. Nie moczyć urządzenia.
16. Przewidywany czas pracy urządzenia wynosi 20 minut.
17. W trakcie użytkowania nie umieszczać i nie pozostawiać urządzenia w miejscu, w którym mogłoby zostać:
 - 1) uszkodzone przez zwierzę lub

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA

2) wystawione na działanie czynników atmosferycznych.

18. Niniejsze urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, bądź pozbawione doświadczenia lub umiejętności użytkownika urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinformowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo o sposobie użytkownika urządzenia. Należy pilnować, by dzieci nie użytkowały urządzenia jako zabawki.

STOSOWAĆ PRZY NAPIĘCIU WYSZCZEGÓLNIONYM NA TRYMERZE PRZED UŻYTKOWANIEM TRYMERA ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ UŻYTKOWNIKA

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed użyciem należy zawsze przesmarować ostrza dostarczonym smarem lub innym środkiem zatwierdzonym przez firmę Oster (wystarczy kropla lub dwie).

Gdy włosy są zabrudzone lub potraktowane środkami do układania fryzury, wydajność cięcia może spaść lub może dojść do uszkodzenia ostrzy lub mechanizmu silnika. Przed użyciem trymera należy zawsze upewnić się, że włosy są czyste.

1. Włączyć trymer za pomocą przełącznika zasilania, umieszczonego w jego górnej części i rozpocząć użytkowanie.
2. Po zakończeniu użytkowania, wyłączyć trymer.
3. Zabezpieczyć ostrza, zakrywając je dostarczoną osłoną.
4. Po zakończeniu użytkowania, odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odłożyć w bezpieczne miejsce.

Instrukcje dotyczące konserwowania urządzenia

1. Urządzenie przeznaczone jest do użytkowania w zakładach fryzjerskich.
2. Podczas strzyżenia przewód sieciowy powinien być wyprostowany. Jeśli przewód

popłącze się lub skręci, przerwać strzyżenie i wyprostować go.

3. Nie należy owijać przewodu sieciowego wokół urządzenia na czas jego przechowywania. Może to doprowadzić do uszkodzenia izolacji przewodu.
4. Zawsze pamiętać o rozplątaniu przewodu sieciowego na czas użytkowania lub przechowywania trymera.
5. Zaleca się przechowywanie urządzenia i przewodu sieciowego w oryginalnym opakowaniu.

SMAROWANIE

Zastosowanie nadmiernej ilości smaru może przyczynić się do wystąpienia wycieków smaru lub zmniejszenia wydajności pracy trymera. Raz w miesiącu zdjąć metalową etykietę i sprawdzić stan urządzenia. Następnie usunąć nylonową dźwignię, metalowy mechanizm łączący i koło zębate. Wprowadzić końcówkę tubki ze smarem do otworu, mieszczącego się w górnej części wnęki na koło zębate. (Uwaga: jeżeli smar nie wypływa z tubki, oczyścić otwory.) NIE NAPEŁNIAĆ WNĘKI SMAREM. Założyć mechanizm łączący i koło zębate. Posmarować zęby koła zębatego niewielką ilością smaru. Stosować wyłącznie Smar do Trymerów Elektrycznych Oster™. W podwójnie izolowanych trymerach konieczne jest zastosowanie ww. smaru ze względu na jego właściwości izolujące.

UWAGA: STOSOWAĆ NIEWIELKĄ ILOŚĆ SMARU. SMAROWAĆ WYŁĄCZNIE KIEDY JEST TO WSKAZANE.

SZCZOTKI WĘGLOWE

W celu zapewnienia maksymalnej wydajności i wydłużenia okresu eksploatacji silnika urządzenia, należy regularnie kontrolować stan techniczny szczotek i wymieniać je na nowe. ABY UNIKAĆ ZAGROŻENIA PORĄŻENIA PRADEM PODCZAS KONTROLOWANIA STANU TECHNICZNEGO LUB WYMIANY SZCZOTEK, PAMIĘTAĆ O ODŁĄCZENIU TRYMERA OD GNIAZDA ZASILANIA. Aby wymienić szczotkę w modelach wyposażonych w SZCZELINOWĄ POKRYWĘ SZCZOTKI,

odśrubować pokrywę szczotki (przy użyciu np. niewielkiej monety), a następnie zdjąć nylonową pokrywę izolującą. Zdjąć pokrywę mosiężną (nacisnąć po obu bokach pokrywę). Zdemontować szczotkę oraz sprężynę. Porównać wymiary okrągłego i kwadratowego przekroju szczotki. Jeżeli wymiar kwadratowego przekroju zmniejszył się do wymiaru okrągłego przekroju, należy wymienić szczotkę, zapobiegając w ten sposób uszkodzeniu silnika. Zawsze wymieniać obydwie szczotki naraz, nawet jeżeli tylko jedna z nich klasyfikuje się do wymiany. Podczas montażu szczotek, upewnić się, że ostre krawędzie szczotki pokrywają się z trójkątnymi nacięciami pokryw mosiężnej. Zainstalować pokrywę metalową na sprężynie szczotki (docisnąć, wpasowując mosiężną pokrywę w obudowę szczotki). Założyć zewnętrzną pokrywę szczelinową i dobrze przyśrubować, zabezpieczając przed jej poluzowaniem.

UŻYTKOWANIE SZCZOTEK OSTER™

Unikać stosowania nieoryginalnych akcesoriów. Szczotki stosowane w silnikach elektrycznych są odpowiednio dobrane pod względem rozmiaru i jakości, w celu zapewnienia maksymalnego, bezawaryjnego okresu eksploatacji. Podczas składania zamówienia na szczotki węglowe, podać numer modelu i napięcie elektryczne trymera.

OSTRZENIE OSTRZY

Ostrza tnące Oster™ to dośrodkowozbieżne, hartowane ostrza o długim okresie eksploatacji. W miarę użytkowania ostrza te ulegają tępieniu. Zwiększenie tarcia ostrzy, mające na celu zapewnienie właściwości tnących przez tępą ostrza, może przyczynić się do przegrzania trymera i skrócenia wydajności pracy silnika urządzenia, a także do skrócenia okresu eksploatacji ostrzy. Jeżeli ostrza nie tną w płynny i regularny sposób, oznacza to, że wymagane jest ich naostrzenie.

Ostrza wymagające naostrzenia należy przesać do Autoryzowanego Punktu Serwisowego, w którym zostaną im przywrócone doskonałe właściwości tnące, z zachowaniem oryginalnego dośrodkowozbieżnego kształtu, poprzez zastosowanie właściwych metod i sprzętu ostrzącego. Nie zaleca się ostrzyć ostrzy przez

proste szlifowanie lub w dowolny inny sposób niezgodny z kształtem i budową ostrzy Oster™.

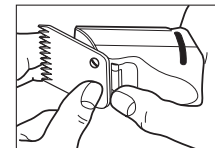
ZDEJMOWANIE LUB WYMIANA OSTRZY

ZDEJMOWANIE:

UWAGA! WYŁĄCZ SILNIK; odchyl ostrze i zsuń je z wypustu.

WYMIANA:

Wyłącz silnik; wsuń ostrze na wypust, a następnie dociśnij je i zatrasnij.



OLIWIENIE OSTRZY


Należy upewnić się, że ostrza pokryte są cienką ilością substancji smarującej. Częste oliwienie ostrzy pozwala na prostsze zachowanie ich czystości, zaś czyste ostrza posiadają lepsze właściwości tnące. Aby oczyścić ostrza, uruchomić trymer i zanurzyć występy ostrzy w Płynie do Czyszczenia Ostrzy Oster™. NIE ZANURZAĆ TRYMERA. Trzymając trymer ostrzami do dołu, osuszyć ostrza za pomocą czystej, suchej szmatki. Następnie naoliwić ostrza.

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI

SERWISOWANIE PODWÓJNIE IZOLOWANYCH URZĄDZEŃ

W urządzeniach podwójnie izolowanych zastosowano dwa systemy izolacji, zastępujące uziemienie. Urządzenia podwójnie izolowane nie posiadają mechanizmu uziemiającego, ani nie należy dodatkowo ich wyposażać w tego rodzaju mechanizm. Serwisowanie urządzeń podwójnie izolowanych wymaga właściwych umiejętności i wiedzy dotyczącej tego rodzaju urządzeń, przez co powinno być wykonywane wyłącznie przez personel techniczny o odpowiednich kwalifikacjach.

Stosowane części wymienne powinny być identyczne z częściami zużyтыми.

 Urządzenia podwójnie izolowane posiadają oznakowanie „**PODWÓJNA IZOLACJA**” lub „**PODWÓJNIE IZOLOWANE**”. Mogą również posiadać odpowiedni symbol, wskazany na obudowie.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

UWAGA: Wszelkie pozostałe czynności konserwacyjne, nie uwzględnione w niniejszych instrukcjach obsługi, powinny być realizowane przez personel Autoryzowanego Punktu Serwisowego. Przechowywać urządzenie ze zwiniętym przewodem w oryginalnym opakowaniu.



OSTRZEŻENIE Podczas użytkowania lub czyszczenia niniejszego trymera, nie stosować żadnych produktów czyszczących do obudowy lub ostrzy w sprayu, a zwłaszcza produktów zawierających chlorek metylenu, chlorek dimetylo-benzylu-amoniowy lub 1-1-1 trichloroetylen. Uszkodzenia spowodowane zastosowaniem ww. substancji chemicznych stanowią podstawę do unieważnienia gwarancji. Zalecane jest stosowanie Płynu do Czyszczenia Ostrzy Oster™, Oleju Smarowego do Ostrzy Oster™ oraz Środka 5 w 1 do Czyszczenia Ostrzy Trymera Oster™, które nie powodują uszkodzeń urządzenia.

Usuwanie zużytego sprzętu w państwach UE



Nie usuwać urządzenia razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zgodnie z treścią Dyrektywy UE dot. usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zużyty sprzęt powinien być bezpłatnie przyjęty w lokalnym punkcie recyklingu. Prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu zapewni ochronę środowiska i zapobiegnie ich ujemnemu wpływowi na środowisko i organizm człowieka.

Usuwanie zużytego sprzętu poza UE

Zużyte urządzenie należy usunąć w sposób nie stanowiący zagrożenia dla środowiska, zgodnie z przepisami i normami prawnymi obowiązującymi na terenie kraju, stanu lub lokalnymi.

INFORMACJE DOTYCZĄCE SERWISU

Jak i gdzie znaleźć serwis

II INFORMACJA • NIE NISZCZYĆ • UWAGAŻNIE PRZECZYTAĆ

Zbudowaliśmy fundamenty naszej firmy na zasadzie służenia użytkownikowi, obejmującej zarówno projektowanie najwyższej jakości produktów, jak i zapewnienie ich długotrwałej

eksploatacji. Dlatego też nasz status producenta znakomitych urządzeń opiera się na świadczeniu usług na najwyższym poziomie w zakresie dokonywania ewentualnych usług konserwacyjnych i naprawczych. Prosimy zachować oryginalne opakowanie, zapewniające proste spakowanie urządzenia w przypadku konieczności jego serwisowania.

JAK W RAZIE POTRZEBY UZYSKAĆ SERWIS

Dane najbliższego dystrybutora dostępne są na stronie: WWW.OSTERPRO.COM

1. Zlokalizować Punkt Serwisowy i oddać do niego urządzenie. Zapakowanie produktu będzie łatwiejsze, jeśli użyje się oryginalnego opakowania, jeśli tylko zostało ono zachowane.
2. Jeśli występuje konieczność przesłania urządzenia do Punktu Serwisowego:
 - a. Starannie zapakować urządzenie w odpowiednie pudełko, wypełnione dużą ilością pogniecionego papieru lub innej wyściółki amortyzującej. Zakleić pudełko taśmą lub obwiązać sznurkiem.
 - b. Uszkodzenia poniesione w transporcie nie są objęte gwarancją. Wskazać na paczce adres najbliższego Punktu Serwisowego. Pamiętać o podaniu swoich danych osobowych i adresu zwrotnego wraz z kodem pocztowym.
 - c. W Urzędach Pocztowych dostępne są informacje dot. ceny przesyłki oraz kosztów jej ubezpieczenia przed zagubieniem.
3. W przypadku zwrotu trymera, załączyć ostrza.
4. Zamawiając części zamienne lub akcesoria, podać wskazany na urządzeniu numer serwisowy (lub nr modelu i literę serii).

OGRANICZONA GWARANCJA

Przez jeden roku od daty zakupu gwarantuje się, że produkt jest wolny od wad mechanicznych i elektrycznych, materiałów i wykonania. Niniejsza odpowiedzialność producenta ogranicza się do naprawy urządzeń w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że koszty przesyłki do Autoryzowanego Punktu Serwisowego zostaną pokryte przez kupującego. Niniejsza gwarancja nie obejmuje

normalnego zużycia części lub uszkodzeń powstałych z następujących przyczyn: niedbałe lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia, normalne zużycie, uszkodzenia, skutki działań sił wyższych, zastosowanie nieprawidłowego napięcia lub natężenia prądu elektrycznego, użytkowanie w sposób niezgodny z instrukcją obsługi, demontaż, naprawa lub modyfikacje dokonywane przez osoby nie będące członkami personelu Autoryzowanego Punktu Serwisowego. Wszelkie gwarancje oraz gwarancje dorozumiane, obejmujące trymery Oster™, uznawane są za nieważne w przypadku uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem nieoryginalnych części zamiennych, takich jak przekładnie zębate, dźwignie, nieodpowiednie ostrza, zasilacze bądź dowolne inne podobne części zamienne lub urządzenia dodatkowe. Przesłanie Karty Rejestracyjnej Właściciela nie jest koniecznym warunkiem udzielenia gwarancji. Niniejsza gwarancja nadaje użytkownikowi określone uprawnienia. Użytkownik może posiadać również inne prawa w zależności od stanu, prowincji lub jurysdykcji. O ile obowiązujące przepisy prawne nie stanowią inaczej, żadna inna gwarancja nie jest udzielana, zaś wszelkie dorozumiane gwarancje pokupności lub przydatności do określonego celu są ograniczone do okresu obowiązywania niniejszej gwarancji. Firma nie odpowiada za szkody wynikowe lub uboczne.

Jeżeli urządzenie objęte jest specjalną gwarancją w zależności od kraju jego nabycia, w razie dodatkowych pytań, prosimy o zapoznanie się z warunkami ww. gwarancji, zastępującymi niniejsze, lub skontaktowanie się z lokalnym dystrybutorem.

Zgodnie w Europejskimi Dyrektywami w sprawie urządzeń o niskim napięciu (73/23/EWG ze zmianami wprowadzonymi przez Dyrektywę 93/68/EWG) oraz kompatybilności elektromagnetycznej (89/336/EWG ze zmianami wprowadzonymi przez Dyrektywę 93/68/EWG), urządzenie jest oznakowane symbolem CE. Deklaracja zgodności przechowywana jest przez następującego importera i dystrybutora: Oster GmbH, Am Eisernen Steg 20, D-65795 Hattersheim am Main, Germany, info@oster-europe.com, tel. +49 (0) 6190-93443-0.